



האקדמיה ללשון העברית

למד לשוןך

סדרה 1 חדשה

תשרי-מרחשון התשנ"ד
(ספטמבר 1993)

בהוצאת המזכירות המדעית
ערכה: שושנה בהט

פֶּטֶרֶת

מחלה של איברים שונים בגוף, בעיקר הפה והנרתיק (vagina), המתבטאת בהופעת רבדים לבנים הגורמים תחושת גירוד ומלווים הפרשות או יובש - נגרמת לרוב מסוג מסוים של פטריות (קנדידה לבנה).

בלועזית: candidiasis

חֲצֵצַת בְּלוֹטוֹת הָרֹקַח

(בלי ניקוד: חצצת בלוטות הרוק)

התהוות אבן החוסמת את צינורות בלוטת הרוק וגורמת כאבים, התכווצויות ודלקת בבלוטת הרוק.

בלועזית: sialolithiasis

סָגֵר

(ברפואת שיניים)

אופן הסגירה של הלסת העליונה עם הלסת התחתונה. סטייה מן המצב התקין גורמת פגיעה במשך ובלעיסה ומצריכה יישור שיניים.

באנגלית: occlusion

סָגֵר מְרָכָזִי

הסָגֵר הנורמלי, שבו הלסת התחתונה פוגעת בלסת העליונה ומשטח השיניים התחתונות נמצא מעט פנימה מן השיניים העליונות.

באנגלית: centric occlusion

סָגֵר אֲמָצְעִי

סגירה שבה הלסת התחתונה בולטת קדימה ביחס ללסת העליונה.

באנגלית: mesial occlusion, protrusive occlusion

סָגֵר אַחֲרִי

סגירה שבה הלסת התחתונה נוטה אחורנית ביחס ללסת העליונה ומרוחקת ממנה.

באנגלית: distal occlusion, retrusive occlusion

גִּשּׁוּשׁ

(בריבוי: גִּשּׁוּשׁוֹת)

מכשיר מתכת בעל קצה מחודד שנועד לחשוף חורים בשיניים.

באנגלית: probe

סִיעֵת

(בלי ניקוד: סייעת)

אחות העוזרת לרופא השיניים.

באנגלית: assistant

תן דעתך

לשם סִיעֵת. בדרך כלל מובאים במילון שמות לציון עיסוק, תפקיד וכד' במין זכר: מהנדס, צייר. מובן מאליו שאם בתפקיד מהנדס משמשת אישה היא תכונה מהנדסת, ואם בציור - ציירת. וכן: מלך - מלכה; מזכיר - מזכירה; שר - שרה. רק בעלי מקצוע מעטים באים גם במילון בלשון נקבה משום מציאות חיינו - שנשים הן התופסות אומנות זו. המובהקת באומנויות אלו היא האחות ברפואה, ואף על פי שיש גם אחים בצד האחיות - האחיות עיקר. כן הסייעת לרופא השיניים, שלמעשה גם היא בבחינת אחות.